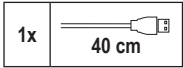


MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

Pine **Art.-Nr.: 27700210**
Input: 5 V --- | 2 W |
1800 K + 2700 K + RGB
Li-Ion 3,7 V --- | 2x 1800 mAh



DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Für Innen- und Außenräume.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen.

Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Regen etc.) aus.

Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist. Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Akku Sicherheitsvorkehrungen!

Die Leuchte sollte vor der ersten Inbetriebnahme einmal vollständig aufgeladen werden.

Akkus können explodieren, wenn sie stark erhitzt, kurzgeschlossen oder auseinandergenommen werden.

Setzen Sie die Leuchte und den Akku nicht Hitze oder offenem Feuer aus.

Verwenden Sie die Leuchte nicht in leicht entflammbarer oder explosionsgefährdeter Umgebung.

Halten Sie die Leuchte niemals von Kindern und Tieren fern.

Werfen Sie den Akku nicht ins offene Feuer.

Schließen Sie den Akku nicht kurz.

Nehmen Sie den Akku nicht auseinander.

Auslaufende Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit der Haut oder anderen Körperteilen Verätzungen verursachen.Vermieden Sie bei austretender Akkuflüssigkeit den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe und entfernen Sie ausgelaufene Akkuflüssigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation future.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Ce luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

Pour l'intérieur et l'extérieur.

Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et le matériel d'emballage.

Ne regardez pas directement la source lumineuse LED, cela peut entraîner des dommages à la rétine.

N'exposez jamais la lampe à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (humidité, pluie, etc.).

Utilisez plus la lampe si elle est endommagée.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

Batterie Précautions de sécurité !

La lampe doit être complètement chargée une fois avant la première utilisation.

Les batteries peuvent exploser si elles sont fortement chauffées, court-circuitées ou démontées.

N'exposez pas la lampe et la batterie à la chaleur ou à une flamme nue.

Utilisez pas la luminaire dans un environnement facilement inflammable ou explosif.

Gardez la batterie hors de portée des enfants et des animaux. Ne jetez pas la batterie dans un feu ouvert.

Ne court-circuitiez pas la batterie.

Ne démontez pas la batterie.

Si le liquide de la batterie s'écoule, il peut provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau ou d'autres parties du corps. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment la zone concernée à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

En cas de fuite de la batterie, portez immédiatement des gants de protection et nettoyez le liquide de la batterie avec un chiffon sec et absorbant.

En cas de dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi, le droit à la garantie s'éteint. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.

Ce mode d'emploi correspond à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these operating instructions for future reference.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

The luminaire is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

For indoor and outdoor use.

Please always observe the technical information on the rating plate and in these operating instructions.

Do not allow children to play with the product or the packaging material. Do not look directly into the LED light source, as this can cause damage to the retina.

Never expose the light to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (moisture, rain, etc.).

Do not use the light if it is damaged.

It is prohibited to modify the mechanical or electrical structure of the lights.

Battery safety precautions!

The light should be fully charged once before first use.

Batteries can explode if they are heated to high temperatures, short-circuited or taken apart.

Do not expose the light and battery to heat or naked flames. Do not use the light in a highly flammable or potentially explosive environment.

Keep the battery away from children and animals.

Do not dispose of the battery in an open fire.

Do not short-circuit the battery.

Do not take the battery apart.

Leaking battery fluid can cause chemical burns if it comes into contact with the skin or other parts of the body; avoid contact with skin, eyes and mucous membranes if battery fluid leaks. In the event of contact, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor immediately. In the event of a battery leak, always wear protective gloves and remove any leaking battery fluid with a dry, absorbent cloth.

Damage caused by non-compliance with the safety instructions and operating instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.

These operating instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ Bezpečnostní pokyny

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tuto informace. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí potřeby.

Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit pouze výrobce nebo jin pověřený servisní technik nebo odborně kvalifikovaná osoba.

Světlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.

Pouze pro vnitřní použití.

Vždy dodržujte technické údaje uvedené na výrobním štítku a v tomto návodu k obsluze.

Nedovolte dětem, aby si s výrobkem nebo obalovým materiálem hrály.

Nedívejte se přímo do zdroje světla LED, protože by mohlo dojít k poškození sítnice.

Nikdy nevystavujte světlo vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětšnostním podmínkám (vlhkost, déšť apod.).

Pokud je světlo poškozené, nepoužívejte ho.

Je zakázáno upravit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla.

Bezpečnostní opatření týkající se baterií!

Před prvním použitím je třeba světlo jednou plně nabít.

Baterie mohou explodovat, pokud jsou zahřáty na vysokou teplotu, zkratovány nebo rozbity.

Nevystavujte světlo a baterii působení tepla nebo otevřeného ohně. Nepoužívejte světlo ve vysoké hořlavém nebo potenciálně výbušném prostředí.

Baterii uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.

Nevyhazujte světlo do otevřeného ohně.

Baterii nezkratujte.

Baterii nerozbírejte.

Vytékající kapalina z baterie může způsobit chemické popáleniny, pokud se dostane do kontaktu s kůží nebo jinými částmi těla; při úniku kapaliny z baterie se vyhněte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi.

V případě kontaktu okamžitě opláchněte zasažená místa velkým množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékaře. V případě úniku kapaliny z baterie vždy použijte ochranné rukavice a vytekláji kapalinu z baterie odstraňte suchým savým hadříkem.

Poškození způsobené nedodržáním bezpečnostních pokynů a návodu k obsluze má za následek ztrátu záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.

Tento návod k obsluze odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhražujeme si právo na změny technologie a vybavení.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tuto informace. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

Svætelny zdroj tohoto svitidla není vyměnitelný; po skončení životnosti svætelného zdroje je nutné vyměnit celé svitidlo.

Svitidlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.

Pro vnitřní i venkovní použití.

Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze.

Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem nebo obalovým materiálem. Nedívejte se přímo do zdroje LED světla, protože by mohlo způsobit poškození sítnice.

Nikdy nevystavujte světlo vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětšnostním podmínkám (vlhkost, déšť apod.).

Pokud je světlo poškozené, nepoužívejte ho.

Je zakázáno upravit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla.

Sikkerhedsforanstaltninger for batterier!

Lygten skal oplades fuldt ud én gang før første brug.

Batterier kan eksplodere, hvis de opvarmes til høje temperaturer, kortsluttes eller skilles ad.

Udsæt ikke lygten og batteriet for varme eller åben ild.

Brug ikke lygten i et meget brandfarligt eller potentielt eksplosivt miljø.

Hold batteriet væk fra børn og dyr.

Smid ikke batteriet ind i åben ild.

Udskift de kørte batterier.

Batteriet må ikke skilles ad.

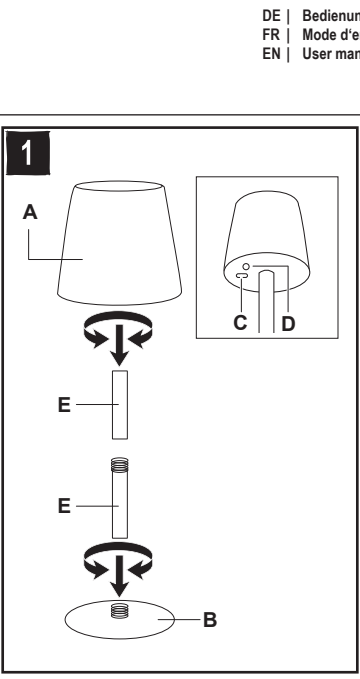
Lækkende batterievæske kan forårsage kemiske forbrændinger, hvis den kommer i kontakt med huden eller andre dele af kroppen; undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder, hvis batterievæske lækker. I tilfælde af kontakt skal de berørte områder skylles skykles med rigeligt rent vand, og der skal straks søges læge. I tilfælde af batterilækage skal du altid bære beskyttelseshandsker og fjerne eventuel lækkende batterievæske med en tør, absorberende klud.

Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger og betjeningsvejledningen, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for tekniske skader som følge af dette.

Denne betjeningsvejledning svarer til den faktiske status på trykningsidestpunktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en servicio de este producto. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.



DE Bedienung der Leuchte:

Funktionen einstellen durch den Schalter (Abb.1D), jedes Drücken ändert den Modus wie folgt:

1. AN - superwarmweiß 1800K
2. Kaltweiß
3. Warmweiß 2700K (langes Drücken in diesem Modus, um das Licht stufenlos zu dimmen).
4. Rot
5. Grün
6. Blau
7. Schneller Farbwechsel RGB
8. Sanfter Farbwechsel
9. Kerzeneffekt superwarmweiß 1800K
10. AUS

Wenn ein Modus für mehr als 30 Sekunden eingeschaltet ist und der Schalter erneut gedrückt wird schaltet sie sich sofort ab.

RÉ Utilisation du luminaire:

Fonctio les fonctions à l'aide du commutateur (Fig.1D), chaque pression change le mode comme suit :

1. AN - blanc super chaud 1800K
2. blanc froid
3. blanc chaud 2700K (appui long dans ce mode pour faire varier la lumière en continu).
4. rouge
5. vert
6. bleu
7. changement de couleur rapide RGB
8. changement de couleur doux
9. effet bougie blanc super chaud 1800K
10. éteint

Si un mode est allumé pendant plus de 30 secondes et que l'on appuie à nouveau sur l'interrupteur, il s'éteint immédiatement.

EN Operating the light:

Set functions by the switch (Fig.1D), each press changes the mode as follows:

1. on - super warm white 1800K
2. cool white
3. warm white 2700K (long press in this mode to dim the light continuously).
4. red
5. green
6. blue
7. fast color change RGB
8. soft color change
9. candle effect super warm white 1800K
10. off

If a mode is switched on for more than 30 seconds and the switch is pressed again, it switches off immediately.

CZ Ovládání světa:

Nastavení funkcí pomocí přepínače (obr.1D), každé stisknutí změní režim následovně:

1. zapnuto - super teplá bílá 1800K
2. studená bílá
3. teplá bílá 2700K (dlouhým stisknutím v tomto režimu se světlo plynule ztlumí).
4. červená
5. zelená
6. modrá
7. rychlá změna barvy RGB
8. jemná změna barev
9. efekt svíčky super teplá bílá 1800K
10. vypnuto

Pokud je režim zapnutý déle než 30 sekund a znovu stisknete spínač, okamžitě se vypne.

DK Betjening af lyset:

Indstil funktioner med kontakten (Fig.1D), hvert tryk ændrer tilstanden som følger:

1. on - super varm hvid 1800K
2. køl hvid
3. varm hvid 2700K (et langt tryk i denne tilstand dæmper lyset kontinuerligt)
4. rød
5. grøn
6. blå
7. hurtigt farveskift RGB
8. Blødt farveskift
9. Stearinlys-effekt super varm hvid 1800K
10. slukket

Hvis en tilstand er tændt i mere end 30 sekunder, og der trykkes på kontakten igen, slukkes den med det samme.

ES Funcionamiento de la luz:

Configure las funciones mediante el interruptor (Fig.1D), cada pulsación cambia el modo de la siguiente manera:

1. encendido - blanco super cálido 1800K
2. blanco frío
3. blanco cálido 2700K (pulsación larga en este modo para atenuar la luz continuamente).
4. rojo
5. verde
6. azul
7. cambio rápido de color RGB
8. cambio de color suave
9. efecto vela blanco super cálido 1800K
10. apagado

Si un modo está encendido durante más de 30 segundos y se vuelve a pulsar el interruptor, se apaga inmediatamente.

DE Bedienungsanleitung

FR Mode d'emploi

EN User manual

CZ

DK

ES

HR

IT

NL

PL

RO

RU

SE

SI

SK

TR

UK

US

VE

VI

W

X

Y

Z

aa

ab

ac

ad

ae

af

ag

ah

ai

aj

ak

al

am

an

ao

ap

aq

ar

as

at

au

av

aw

ax

ay

az

ba

bb

bc

bd

be

bf

bg

bh

bi

bj

bk

bl

bm

bn

bo

bp

bq

br

bs

bt

bu

bv

bw

bx

by

bz

ca

cb

cc

cd

ce

cf

cg

ch

ci

cj

ck

